Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 283

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 30. November 1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 30 novembre 1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 283

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 283

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Krisenhilfe an notleidende Transportanstalten.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief per Fr. 3700.—, vom 19. Mai 1921, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Baden Nr. 312, und Verena Wetter geb. Lüthard, geb. 1870, Maurer's, von Remetschwil, in Baden, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 2. Dezember 1940, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 566³)

Baden, den 28. November 1939. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 2000.—, d. d. 25. August 1910, haftend auf Nr. 154 Einsiedeln Ziff. 18, Vorgang Fr. 13,200, Schuldner: Josef Meier, Wagnermeister.

Der Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis 1. Dezember 1940 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 558¹)

Einsiedeln, den 22. November 1939.

Bezirksgerichtspräsident.

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief von Fr. 1500, Nr. 3723, Pfandprotokoll der Gemeinde Sargans, Bd. VI, datiert vom 15. Dezember 1906, haftend auf dem Heimwesen des Broder Robert, Mechaniker, Sargans; ursprüngliche Gläubiger: Grünenfelder Anton, Schneider Kassian Prod und Eberle Anton Prod, Sargans; ursprünglicher Schuldner: Broder Robert, Schlosser, Sargans.
2. Versicherungsbrief von Fr. 1400, Nr. 2754, Bd. X, Pfandprotokoll der Gemeinde Mels, datiert vom 3. November 1861, haftend auf dem Maienberg Unterberg und 3 Füssen Alp im Hahnenboden der Gebrüder Aggeler Gottfried und Anton, Mittelrütti, Weisstannen; ursprünglicher Gläubiger: Pfiffner Christian, Schlüechtli, Weisstannen; ursprünglicher Schuldner: Aggeler Heinrich, Ringgenberg, Weisstannen; jetziger Gläubiger: Good Friedrich, Runtel, Mädris-Mels.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist à dato dem unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dieselben nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt werden. (W 565²)

Mels, den 27. November 1939. **Bezirksgerichtspräsidium Sargans.**

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 24389 für Fr. 1000 auf die Schweizeriseh-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich, datiert 23. Dezember 1929, verzinslich zu 5½ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. März 1939 bis 15. September 1945, wird aufgefordert, diesen Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichts vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 424²)

Zürich, den 31. August 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Bosshard.

Le détenteur de la cédule hypothécaire d'un capital de fr. 12,000.— inscrite au registre foncier de Neuveville le 8 juillet 1920, pièce justificative série I, n° 682, grevant l'immeuble feuillet 618 sis à Neuveville, Levée des Epancheurs, d'une contenance de 1874 m² estimé au cadastre fr. 34,530.— appartenant à l'hoirie Léon Racine-Matthey à Neuveville est sommé de la produire jusqu'au 1er décembre 1940, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 559¹)

Le Président du Tribunal civil du district de Neuveville.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 274 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. November 1938 als vermisst aufgerufene Schuldbrief per Fr. 15,000, vom 6. Oktober 1928, Aarberg-Bezirks-Belege Serie I/3029, zugunsten des Ernst Kipfer, Landwirt, in Stuckishaus, und geschuldet von Friedr. Kipfer, Landwirt, in Aetzigkofen bei Meikirch, haftend im III. Rang auf den in der Gemeinde Meikirch liegenden Grundstücken des Schuldners, ist innert der anberaumten Jahresfrist dem Richter nicht vorgelegt worden, er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 569)

Aarberg, den 28. November 1939. **Der Gerichtspräsident:**
Schweingruber.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. November 1939 wurden die folgenden Schuldurkunden nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grundprotokoll angeordnet: 1. Schuldbrief für Fr. 300, lautend auf Jakob Schmidli, in Gross-Andelfingen, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 20. März 1914; 2. Schuldbrief für Fr. 650, lautend auf Jakob Keller-Weidmann, in Gross-Andelfingen, datiert 2. Juli 1920. (W 572)

Andelfingen, den 25. November 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. Weymuth.

Der erstmals in Nr. 83 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. April 1939 als vermisst aufgerufene Mantel zu der 3½ % Obligation der Hypothekarkasse des Kantons Bern, 1905, Nr. 49277, zu Fr. 500, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos erklärt. (W 571)

Bern, den 28. November 1939. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Die in den Nrn. 120, 121 und 123 des Schweizerischen Handelsamtsblattes 1939 als vermisst ausgerufenen, auf den Namen des Frl. E. E. Audemars, Davos, lautenden Obligationen der Graubündner Kantonalbank zu Fr. 500, Serie 7, Nrn. 7461/62, 4¾ %, vom 5. April 1930, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit als kraftlos erklärt. (W 567)

Chur, den 28. November 1939. **Kreisamt Chur.**

Die in den Nrn. 78, 79 und 81 des Schweizerischen Handelsamtsblattes 1939 als vermisst ausgerufene, auf den Namen der Frau Anna Leopold-Wilhelm, Untervaz, lautende Obligation der Graubündner Kantonalbank Fr. 1000, Serie 8, Nr. 8202, 4¾ %, vom 14. Februar 1927, mit Coupons per 31. Januar 1931 u. ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit samt den Coupons als kraftlos erklärt. (W 568)

Chur, den 28. November 1939. **Kreisamt Chur.**

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 28. November 1939 den Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, errichtet im 3. Range auf der Liegenschaft Sektion F, Wohnhaus Nr. 12 an der Gartenstrasse in Oberwil, eingetragen im Hypothekenprotokoll Oberwil E. E. Fol. 318, Schuldner: Jak. Baumann-Stöcklin, in Oberwil, nach Ablauf der Auskündungsfrist als kraftlos erklärt.

Liestal, den 29. November 1939. (W 570)

Obergerichtskanzlei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. G. Kleiner & Co. vormals Felix Wolf, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 25. November 1939, Seite 2375). Die Kommandite von Laurent Louis Schmidlin beträgt Franken 30,000 (nicht Fr. 300,000).

1939. 27. November. **«Narok»-Kaffee-Versandgeschäft** (A.-G.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 12. September 1939, Seite 1905). Alwin Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhard (Kanton Schaffhausen), in Küsnacht (Zürich).

Textilrohstoffe usw. — 27. November. In der **SAPT A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1939, Seite 1464), Handel mit allen Arten von Textilrohstoffen und Abfällen aus Textilrohstoffen usw., ist die Prokura von Josef Reiner erloschen. An dessen Stelle erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Hermann Bretscher, von Winterthur, in Zürich.

27. November. Die **Schmalfilm A.-G. Zürich vorm. Sport- & Werbe-Film A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1936, Seite 1646), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Weinplatz 10, in Zürich 1.

Restaurationsbetrieb. — 27. November. Die Firma **Jos. Nölli,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982), Restaurationsbetrieb, hat ihren Sitz nach Zürich verlegt und verzeigt als Geschäftslokal Sihlquai 9. Der Inhaber wohnt in Zürich 5.

Textilwaren. — 27. November. Inhaberin der Firma **Nicha Krämer,** in Zürich, ist Nicha Krämer geb. Sczawinska, von Zürich, in Zürich 6.

Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. Zustimmung erteilt. Handel in Textilwaren. Ekkehardstrasse 5.

Press- und Bier-Hefe usw. — 27. November. **Hefe A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1936, Seite 1709), Fabrikation und Vertrieb von Press- und Bierhefe usw. In der Generalversammlung vom 21. November 1939 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma ist daher erloschen.

Hotel- und Restaurationsbetrieb. — 27. November. Die Firma **Hch. Winkelmann,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 486), Hotel- und Restaurationsbetrieb, ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Pharmazeutische Bedarfsartikel usw. — 27. November. Ueber die Kommanditgesellschaft **Niggli & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1937, Seite 2049), Fabrik und Lager pharmazeutischer Bedarfsartikel, chemisch-physikalischer Apparate usw. ist durch Verfügung vom 6. November 1939 der Konkurs erkannt worden.

Zimmereigeschäft. — 27. November. Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft **Rich. Uiker & Söhne,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2745), Zimmereigeschäft, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 3. November 1939 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kunsthandlung. — 1939. 24. November. **Aktiengesellschaft Galerie Hansen,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1936, Seite 3079). Die Unterschrift von Emilie Lydia Hansen ist erloschen. Als Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Fritz Heinemann, von Deutschland, in Luzern.

24. November. Der über die Firma **Säge- & Hobelwerk Aktiengesellschaft (vorm. Haab & Co.),** in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1938, Seite 1147) erkannte Konkurs wurde mit Verfügung des Konkursrichters vom 8. September 1939 als geschlossen erklärt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 nach durchgeführter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

25. November. **Milchverwertungsgenossenschaft Gibelflüh,** mit Sitz in der Gemeinde Ballwil (S. H. A. B. Nr. 180 vom 5. August 1929, Seite 1606). An Stelle der zurückgetretenen Franz Bühlmann und Xaver Frischkopf, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Josef Bühlmann-Egli, von Ballwil und als Aktuar Xaver Müller, von Zeihen (Aargau), beide wohnhaft in der Gemeinde Ballwil. Die Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Innendekoration, Metallwaren. — 25. November. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 6. November 1939:

Die Firma **Büchner-Monney,** Spezialhaus für Artikel zur Innendekoration und Metallwaren «Dekora», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1936, Seite 1252) lautet nun gemäss Art 945, Abs. 2 OR: **Frau Büchner-Monney.**

25. November. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Wertschriftenverwaltung,** hat sich auf Grund der vom 25. November 1939 datierten Statuten und des Errichtungsaktes vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Sitz ist Luzern. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Wertpapieren und der damit verbundene An- und Verkauf von solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 2000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 Mitglied. Gegenwärtig ist als solches bestimmt: Dr. rer. pol. Friedrich Wyss, von Kappel (Solothurn), in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rütligasse 2 (beim Verwaltungsrat).

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Handlung, Malergeschäft. — 1939. 27. November. Die Firma **Xaver Stöckli,** Handlung und Malergeschäft, in Stans (S. H. A. B. Nr. 259 vom 29. Oktober 1919, Seite 1899), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Malerei, Vergolderei usw. — 27. November. Xaver Stöckli-Wagner und dessen Söhne Xaver Stöckli-Flury, Rudolf Stöckli und Hermann Stöckli-Zwissig, alle von Hermetschwil (Aargau), in Stans, haben unter der Firma **Xaver Stöckli & Söhne,** mit Sitz in Stans, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Dezember 1939 ihren Anfang nimmt. Malerei und Vergolderei. Werkstätte für kirchliche und profane Arbeiten.

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung. Kasse für die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge des Schweiz. Bäcker- und Konditorenmeister-Verbandes (Caisse de prévoyance-vieillesse et survivants de l'Association suisse des maîtres boulangers-pâtissiers) (Cassa di previdenza per la vecchiaia ed i superstiti dell' Associazione svizzera dei maestri panettieri-pasticcieri), in Zug (S. H. A. B. Nr. 262 vom 6. November 1939, Seite 2250). Präsident des Verwaltungsausschusses ist nicht Albert Stutz, in Flawil, sondern Fritz Buri, in Lugano.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Participations. — 1939. 27 novembre. **Domico S. A.,** société anonyme dont le siège est à Bonnefontaine (F. o. s. du c. du 4 juillet 1935, n° 153, page 1709). Emile Zachmann, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs et son droit à la signature sociale sont, en conséquence, éteints.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

Uhrmacher-Werkzeuge usw. — 1939. 27. November. Die Einzelfirma **Josef Wyss,** Fabrikation und Vertrieb von Uhrmacher- und Messwerkzeugen, mit Sitz in Langendorf (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1932, Seite 2198), ist infolge Eingehung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neu eingetragene Kollektivgesellschaft «Wyss & Lehnherr Messwerkzeuge», mit Sitz in Langendorf.

Josef Wyss, von Oberdorf, in Langendorf, und Hans Lehnherr, von und in Solothurn, haben unter der Firma **Wyss & Lehnherr Messwerkzeuge,** mit Sitz in Langendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1939 beginnt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Wyss», in Langendorf, übernommen. Fabrikation und Verkauf von Messwerkzeugen. Gebäude Nr. 314.

Bureau Olten-Gösgen

Gartengestaltung usw. — 27. November. Unter der Firma **Vivell-Stirnimann G. m. b. H.,** hat sich, mit Sitz in Olten, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Die Statuten wurden am 23. November 1939 aufgestellt. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Gartengestaltungsgeschäftes, einer Baumschule und den Bau von Tennis- und Sportplätzen. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 25,000. Gesellschafter sind Franz Stirnimann, von Neuenkirch, in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 22,000, Irene Vivell-Stirnimann, von und in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 1000 und Frl. Helene Jaggi, von Orpund, in Olten, mit einem Stammanteil von Fr. 2000. Die Gesellschaft übernimmt von Franz Stirnimann laut Uebernahmevertrag vom 23. November 1939 Guthaben im Betrage von Fr. 22,000 auf Anrechnung an seinen Stammanteil. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Uebernahmevertrag vom 23. November 1939 von Adolf Vivell-Stirnimann, von und in Olten, diverse Aktiven, bestehend aus angefangenen Arbeiten, Maschinen und Werkzeugen, Bureaumobilien und Debitoren im Gesamtbetrage von Fr. 27,000 und Passiven, bestehend aus Bank- und Kreditorenschulden im gleichen Betrage. Persönliche Mitteilungen an die Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Die vom Gesetz verlangten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer wurden ernannt: Adolf Vivell-Stirnimann, Irene Vivell-Stirnimann, diese von und in Olten, und Frl. Helene Jaggi, von Orpund, in Olten. Die Geschäftsführerin Helene Jaggi zeichnet kollektiv mit den Geschäftsführern Adolf Vivell-Stirnimann oder Irene Vivell-Stirnimann. Geschäftsdomizil: Felsenstrasse 1.

Die Einzelfirma **Adolf Vivell jun.,** in Olten, Tennis- und Sportplatzbau (S. H. A. B. Nr. 223 vom 21. September 1939, Seite 1954), wird infolge Geschäftsabtretung im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden, gemäss Uebernahmevertrag vom 23. November 1939, von der Firma «Vivell-Stirnimann G. m. b. H.», in Olten, übernommen.

Drogerie. — 27. November. Inhaber der Firma **Aimé Ladrière,** in Hägendorf, ist Aimé August Ladrière, von St. Gallen, in Hägendorf. Drogerie. Photogeschäft.

Bureau Stadt Solothurn

Schreibmaschinen, Bureaubedarf. — 27. November. Die Einzelfirma **Alwin Müller «Ideal Office»,** in Solothurn, Spezialgeschäft für Schreibmaschinen und Bureaubedarf, sowie Reparaturwerkstätte (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1936, Seite 555), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Buchbinderei, Papeterie, Rauchwaren. — 27. November. **Carl Christ,** Buchbinderei und Einrahmungen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1939, Seite 871), erteilt seiner Ehefrau Hilde Christ geb. Klossner, von und in Solothurn, Einzelprokura. Gleichzeitig werden in die Geschäftsnatur als weitere Zweige aufgenommen: Papeterie und Rauchwaren. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

28. November. **Solothurner Kantonalbank,** Anstalt des Kantons Solothurn, mit Hauptsitz in Solothurn und diversen Filialen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1328). Das Gründungsgesetz vom 8. Februar 1885 ist durch das Gesetz betreffend die Solothurner Kantonalbank und die Kantonal-Ersparniskasse vom 3. November 1895 und letzteres durch das Gesetz vom 11. Juni 1922, das heute noch in Rechtskraft besteht, aufgehoben worden. Aus dem Bankrat und damit auch aus der Bankkommission ist Erwin Walter infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle hat der Kantonsrat am 25. Oktober 1939 als Mitglied des Bankrates Dr. Max Altenbach, von Rodersdorf, in Balsthal, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt. Neu wurde vom Bankrat als ordentliches Mitglied in die Bankkommission gewählt Jean Furrer, von und in Lüterkofen, bisheriger Suppleant dieser Behörde. Als Suppleant der Bankkommission wählte der Bankrat Dr. Hugo Meyer, von Balsthal, in Olten. Die Bankkommission setzt sich nunmehr wie folgt zusammen: Präsident: Dr. Walter Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Gerlafingen; ordentliche Mitglieder: Fritz Bachtler, von und in Solothurn; Dr. Paul Bloch, von und in Solothurn; Otto Siegrist, von Oberbipp, in Grenchen, und Jean Furrer, von und in Lüterkofen; Suppleanten: Theodor Flury, von Deitingen, in Biberist; Dr. Arnold Kamber, von Hägendorf, in Olten, und Dr. Hugo Meyer, von Balsthal, in Olten. Geschäftslokal: Bielstrasse (Amthausplatz) Nr. 2. Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

Versicherungen. — 28. November. Inhaber der Einzelfirma **O. Fischlin, Generalagent,** in Solothurn, ist Oskar Fischlin, Franzens sel., von Ingenbohl (Schwyz), in Solothurn. Generalagentur der «Union Genf» Lebensversicherungsgesellschaft in Genf und andere Versicherungsagenturen. Berthastrasse Nr. 7.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Apparatebau usw. — 1939. 27. November. Der Inhaber der Firma **Franz Zimmermann,** Apparatebau, autogene Schweiss- und Schneideanlagen, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1936, Seite 2978), wohnt nun in Hilzingen (Baden).

27. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Sparkasse Buchberg», mit Sitz in Buchberg (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1936, Seite 2278), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1939 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Zu Liquidatoren wurden die bisherigen Mitglieder des Vorstandes (Verwaltungsrates) Johannes Gehring, Robert Fehr, Albert Kern, Georg Keller und Jakob Kern-Lee ernannt. Einzelunterschrift für die **Sparkasse Buchberg in Liq.** führen wie bisher Johannes Gehring und Konrad Kern-Keller; beide von und in Buchberg.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1939. 23. November. Inhaber der Firma **Albert Oberhänsli-Kellenberger, Pension,** in Gossau, ist Albert Oberhänsli-Kellenberger, von Engwilen (Thurgau), in Gossau. Privat-Pension; Multstrasse.

23. November. **Schweizerische Spar- & Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito),** mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Au (S. H. A. B. Nr. 68 vom 23. März 1937, Seite 687). Die für die Zweigniederlassung in Au an Hans Gmünder erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

23. November. **St. Galler Feuerbestattungs-Verein,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1635). Der bisherige Präsident Hans Straub-Rikli ist als solcher zurückgetreten

und gleichzeitig zum Aktuar gewählt worden. Der bisherige Aktuar August Zöllig-Rohner wurde zum Präsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

23. November. **Viehversicherungs-Genossenschaft St. Peterzell mit Dicken und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1934, Seite 3409). Der bisherige Präsident Emil Bleiker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Ernst Anderegg, von Wattwil, in Spreitenbach-Brunnadern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

23. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Genossenschaft für den Betrieb eines Schweiz. Erholungsheimes für Wöchnerinnen und deren Neugeborene in Liq.,** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1560), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. November. Der Verein unter der Firma **Ostschweizerische Geographisch-Kommerzielle Gesellschaft,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1932, Seite 2788) hat in der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 5. Dezember 1938 die Statuten teilweise revidiert. Er verzichtet auf den Eintrag im Handelsregister. Passiven sind keine vorhanden. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht.

Handarbeiten, Wollartikel. — 23. November. Die im Konkurs befindliche Aktiengesellschaft **Eskimo A.-G.,** Vertrieb von Handarbeiten und Wollartikeln, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 484), wird nach Durchführung des Konkurses im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei, Wirtschaft. — 24. November. Inhaber der Firma **Walter Heim,** in Rorschacherberg, ist Walter Heim, von Gais (App.A.-Rh.), in Rorschacherberg. Metzgerei und Wirtschaft; Rosengarten.

24. November. Die Firma **Rutishauser, Krontal-Drogerie,** Drogen, Farbwaren, Lebensmittel, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 712), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Krontal Drogerie Karl Rutishauser».

Inhaber der Firma **Krontal Drogerie Karl Rutishauser,** in St. Gallen O., ist Karl Rutishauser, von Sommeri (Thurgau), in St. Gallen O. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Rutishauser, Krontal-Drogerie». Drogen, pharmazeutische Spezialitäten, Sanitätsartikel, Farbwaren, Kolonialprodukte; Rorschacherstrasse 183.

24. November. **Sparkasse Au,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Au (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1939, Seite 1410). Franz Rhomberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Chemisch-technische Produkte. — 24. November. Die Firma **Willy Zampieri,** chemisch-technische Produkte, Vertretung der Elite A.-G. Vevey, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1938, Seite 323), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Complément. Combustibles, matériaux de construction, etc. — **Burnand frères S. A.,** société anonyme avec siège à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 21 novembre 1939, nº 275, page 2347). Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

Bureau de Grandson

Matériaux de revêtement et matières isolantes etc. — 1939. 27 novembre. La société anonyme **USINES LIGNAT S. A. (Lignat-Werke A. G.),** avec siège à Grandson (F. o. s. du c. du 17 janvier 1939, nº 13, page 119), a, lors de son assemblée générale du 28 juin 1939, revisé ses statuts. Outre l'adaptation au nouveau droit des obligations, il a été décidé les modifications suivantes: Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Hans Winzenried et Emile Joerg ont quitté le conseil d'administration, le premier par suite de démission, le second par suite de décès. Dans la même assemblée générale il a été décidé que l'administration ne serait composée que d'un seul membre. Les autres faits publiés ne subissent aucun changement.

Bureau de Lausanne

24 novembre. La société anonyme «Société Immobilière de la Tour», à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 mai 1930), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 18 novembre 1939. La liquidation sera opérée sous la raison **Société Immobilière de la Tour en liquidation** par le liquidateur Edmond Chapuis, d'Epalinges, à Lausanne, qui signera individuellement au nom de la société en liquidation. La signature de l'administrateur Nestor Gillon-Rey est radiée.

Pharmacie etc. — 25 novembre. La maison **D. André Netter,** à Lausanne, pharmacie et laboratoire de produits pharmaceutiques (F. o. s. du c. du 4 décembre 1934), modifie sa raison commerciale en celle de **Dr. André Netter.** Le magasin est à la rue du Petit-Chêne 27-Ste-Luce, à l'enseigne «Pharmacie de Ste Luce». La maison ajoute à son genre de commerce: Représentation de produits pharmaceutiques.

Produits textiles. — 27 novembre. La raison **«Protex» A. Braissant,** à Lausanne, commerce de produits textiles et divers, représentation, importation (F. o. s. du c. du 9 mars 1939), est radiée ensuite de remise de commerce.

Produits textiles. — 27 novembre. Le chef de la maison **«Protex» Mlle E. Oppliger,** à Lausanne, est Emma Oppliger, fille de Fréderic, de Sigriswil (Berne), à Lausanne. Commerce de produits textiles et divers, représentation, importation. Rue des Terreaux 29.

Combustibles. — 27 novembre. **George de Perrot, Société Anonyme,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 novembre 1938). Les bureaux de la société sont transférés: «Melrose», Place de la Gare 12.

Bureau de Morges

Distillerie. - 9 novembre. La liquidation de **Produits Henri Girard S. A. en liquidation,** dont le siège est à Morges, au bénéfice d'un concordat par abandon d'actif (F. o. s. du c. du 16 juillet 1938, nº 164, page 1600), étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Rolle

24 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1939, la société anonyme **Plants de vigne S. A.,** dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. des 8 février 1933, nº 32, page 314 et 15 avril 1939, nº 87, page 783), a décidé de porter à 50,000 fr. son capital social jusqu'alors de 5000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées, en procédant comme suit: a) en échangeant les 50 titres actuels, entièrement libérés, de 100 fr., contre 125 actions nouvelles, nominatives, de 100 fr. chacune, libérées de 40 %; b) en émettant 375 actions nouvelles, nominatives de 100 fr. chacune, libérées de 40 % par un versement en espèces. Le capital social actuel est ainsi de 50,000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune, libérées de 40 %. Les statuts ont été modifiés dans ce sens.

Bureau de Vevey

27 novembre. La **Société de Laiterie de Fenil,** société coopérative, dont le siège est à Fenil, commune de Corsier (F. o. s. du c. des 30 octobre 1897, nº 273, page 1121; 13 août 1932, nº 188, page 1957). Julien Cochard, président (déjà inscrit) et Francis Morier, secrétaire (jusqu'ici membre) engagent la société par leur signature collective. Paul Rufenacht, secrétaire-caissier, est radié et ses pouvoirs éteints. Bureau: chez le président Julien Cochard, Fenil.

Etablissement horticole. — 27 novembre. **Robert Chappuis,** à Vevey, établissement horticole, culture de plantes en pots (F. o. s. du c. du 16 février 1938, nº 39, page 367). Par décision du 25 novembre 1939, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

Bureau d'Yverdon

Société immobilière. — 27 novembre. **Les Fougères, Yverdon, S. A.,** société anonyme ayant son siège à Yverdon (F. o. s. du c. du 21 février 1939, page 367). Les bureaux de la société sont actuellement en l'Etude de Aimé Courvoisier, notaire, Rue du Casino 1, à Yverdon.

27 novembre. **Société immobilière de la rue de Neuchâtel S. A.,** société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 4 février 1937, page 267). Le domicile légal de la société est transféré en l'Etude du notaire Aimé Courvoisier, Rue du Casino 1, à Yverdon.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Bonneterie, lingerie. — 1939. 25 novembre. La maison **Tell Brandt,** bonneterie, lingerie, à Sion (F. o. s. du c. du 13 décembre 1932, nº 293, page 2908), est radiée par suite de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1939. 24 novembre. **Schwob Frères et Cie S. A.,** fabrication et commerce d'horlogerie, machines et outils, appareils et fournitures destinés à l'industrie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 décembre 1917, nº 293, et 29 mars 1938, nº 74). La signature du directeur Nephtali Woog est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 25 novembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1939, la **Société Immobilière Villars-Signal,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1932, page 1991), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 novembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1939, la **Société Immobilière Villars-Bellevue,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1932, page 1991), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 novembre. **Société Immobilière Tanit,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1937, page 1096). Adresse de la société: Rue du Nant 2, (bureau de Charles Liechti, architecte).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

Krisenhilfe an notleidende Transportanstalten

Die Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, in Luzern, hat gestützt auf den Bundesbeschluss vom 22. Oktober 1937 über Krisenhilfe zur Aufrechterhaltung des Betriebes privater Eisenbahnen und Schiffsunternehmen (hienach «BB» genannt) beim eidg. Post- und Eisenbahndepartement um Gewährung eines **unverzinslichen Darlehens** von höchstens **Fr. 150,000.—** durch den Bund und die Uferkantone nachgesucht.

Zweck des Darlehens: Aufrechterhaltung des Schiffahrtsbetriebes. **Rückzahlung:** aus allfälligen Betriebsüberschüssen, vorgängig jeder andern Verwendung derselben. **Sicherstellung:** Konkursvorrecht gemäss Art. 8 BB.

Den Pfandgläubigern und den bevorrechtigten Gläubigern im Sinne des Art. 7 des Bundesgesetzes vom 25. September 1917 über Verpfändung und Zwangsliquidation der Eisenbahnen und Schiffsunternehmungen wird hiemit gemäss Art. 4 BB eine **bis und mit 14. Dezember 1939 laufende Verwirkungsfrist** angesetzt, binnen der sie bei der unterzeichneten Amtsstelle begründete schriftliche Einsprache erheben können. (A. A. 276[1])

Bern, den 27. November 1939.

Eidg. Post- und Eisenbahndepartement,
Rechtswesen und Sekretariat:
Keller.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 19. September 1939 der Firma **A. Sonderegger, Bern,** für den Reisenden Gurtner Ernst, ausgestellte Reisekarte Nr. 13669/669 ist verloren gegangen und wird hiermit ungültig erklärt. (A. A. 278)

Bern, den 29. November 1939. **Der Regierungsstatthalter I:**
A. Maurer.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel

Halbjahres-Bilanz per 31. Juli 1939

Aktiven

	Fr.	Ct.
Bankendebitoren auf Sicht	13,901	55
Andere Bankendebitoren	326,834	45
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5,622,757	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1,124,697	72
Anlagen in dauernden Beteiligungen	26,738,998	50
Wertschriften	1,961,989	80
Sonstige und transitorische Aktiven	493,453	13
Passivsaldo	13,006,637	90
	49,289,270	05

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	448,207	82
Obligationenanleihen	22,500,000	—
Sonstige und transitorische Passiven	1,341,062	23
Aktienkapital	25,000,000	—
	49,289,270	05

(A. G. 116)

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweiz. Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

N° 180748 betr. „Rasierhobel mit anschliessbarem Klingenmagazin",

N° 143919 betr. „Verfahren zum Erstellen einer tragenden Baukonstruktion mit metallischer Verstärkungseinlage",

N° 183677 betr. „Rasierapparat",

N° 136731 betr. „Schaufel für Turbinen und Kompressoren",

N° 180703 betr. „Verfahren zur Herstellung von körnigen Polymerisationsprodukten aus polymerisierbaren, organischen, ungesättigten Estern",

N° 145119 betr. „Durchzugsstreckwerk für mittellange und lange Faserstoffe, insbesondere Kammwolle, Schappseide, Kunstseide, Ramie",

N° 171713 betr. „Procédé de fabrication d'oxyde de titane." 62-6

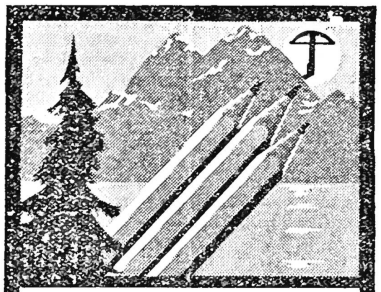
Anfragen befördern

Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patentanwalts-Bureau

Löwenstrasse 51

Zürich 1



CARAN D'ACHE

Blei- und Farbstifte der Heimat

Brevets d'invention A. BUGNION

— Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale —

Ancien Expert au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle

Rue de la Cité 20, Genève — Rue du Petit Chêne 36, Lausanne

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich — Bahnhofstrasse 66

BASEL — St. Albananlage 1

Genf — Rue du Mont-Blanc 3

2412

Société anonyme avec activité très intéressante dans le domaine financier 2593

serait à reprendre

pour cause de départ du principal intéressé privé de parents directs. Ecrire sous chiffre **K 44771 X Publicitas Genève.**

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Aktiengesellschaft für Seidenwerte in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf den **18. Dezember 1939, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich.**

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1938/39, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 16. Dezember 1939 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo vom 11. Dezember 1939 an auch die Geschäftsberichte in Empfang genommen werden können und die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Zürich, den 29. November 1939. 2590 i

Der Verwaltungsrat.

Le Rêve S. A., Genève

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le **vendredi 15 décembre 1939, à 15 h. 30, au Restaurant des Deux-Gares, place de la Gare, Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination du contrôleur.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront présenter leurs actions au bureau de l'assemblée ou produire un récépissé constatant leur dépôt dans une banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 4 décembre 1939, au siège de la société: Acacias n° 37, à Genève. 2594

La Banque Populaire de la Broye, Payerne

(Agences à Avenches, Moudon, Oron et Yverdon

Sous-Agences à Cudrefin, Mézières [Vaud] et Salavaux)

dénonce pour la conversion au taux du jour, tous les certificats de dépôt échéant du 1er janvier au 31 décembre 1940, dont les taux sont supérieurs à 3½ % pour les titres à 3 ans, à 3¾ % pour ceux à 4 ans et 4 % pour ceux à 5 ans de terme.

Les titres qui n'auront pas été dénoncés au remboursement par les porteurs dans le délai prévu, devront être présentés à leur échéance pour l'inscription de la conversion, conformément à la présente offre. 2592

Payerne, le 29 novembre 1939. **La Direction.**

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere in den Monaten **Dezember 1939** und **Januar 1940** kündbar werdenden, in den gleichen Monaten 1935/36 ausgegebenen 4 % Kassaobligationen auf 3 Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet, zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die weitere Verzinsung auf.

Den Inhabern von gekündeten Titeln offerieren wir die sofortige **Konversion** in

3½ % Obligationen unserer Bank, rückzahlbar ohne Kündigung nach 3 oder 5 Jahren, wobei bis zum Verfall der alten Obligationen noch der bisherige höhere Zinssatz vergütet wird. Zu den gleichen Bedingungen werden auch die bereits früher gekündeten Kassaobligationen konvertiert.

Gegen **Bareinzahlung** sind wir bis auf weiteres ebenfalls Abgeber von 2591

3½ % Kassaobligationen, rückzahlbar nach 3 oder 5 Jahren.

Zürich, Ende November 1939. **Die Direktion.**

4 % Anleihe von Fr. 5,000,000.- des Kantons Tessin vom Jahre 1934

3. ZIEHUNG 1939.

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1939 ausgelosten Obligationen am 31. Dezember 1939 zur Rückzahlung gelangen. 2587

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden.

55	175	251	316	363	374	463	525	770	818	819	974	1044	1155
1168	1214	1232	1411	1419	1425	1490	1523	1528	1627	1670	1679	1687	1737
1743	1865	1941	2044	2065	2126	2176	2177	2246	2256	2327	2358	2373	2374
2405	2420	2487	2535	2731	2789	2807	2809	2810	2854	2910	2914	2982	3132
3236	3248	3251	3258	3270	3300	3355	3370	3486	3497	3579	3585	3618	3619
3688	3690	3760	3801	3895	3921	3948	3981	4010	4040	4087	4118	4142	4233
4250	4346	4355	4366	4375	4387	4454	4514	4559	4604	4695	4832	4839	4900
4922	4962.												

Folgende an der vorjährigen Ziehung ausgeloste Obligation wurde bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen: 1938 2. Ziehung Nr. 249.

Bellinzona, den 31. Oktober 1939.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne